

**ДОГОВІР № 350186**  
**про надання гранту**

м. Київ

« 15 » липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Коклонська Оксана Вікторівна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 20.04.2007 року № 2 480 000 0000 078685, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Кінолабораторія у Харкові» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



### II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 27 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

### III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 988 340 грн. 00 коп. (Дев'ятсот вісімдесят вісім тисяч триста сорок гривень 00 копійок), без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

296 502 грн. 00 коп. (Двісті дев'яносто шість тисяч п'ятсот дві гривені 00 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 19 липня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кінотовиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;



2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.



## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

[programa.kino@ucf.in.ua](mailto:programa.kino@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Коклонська Оксана Вікторівна, ФОП

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Фізична особа — підприємець

Коклонська Оксана Вікторівна

Юридична адреса:

61001, м. Харків, вул. Фейєрбаха, 10, кв. 37

Адреса для листування:

61001, м. Харків, вул. Фейєрбаха, 10, кв. 37

ЄДРПОУ/ПІН: 2856911388

Банківські реквізити:

Назва банку/філії:

АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Р/р: 26009052107380

МФО: 351533

Тел.: +38 (050) 9151786

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

ФОП



О.В. Коклонська





**Заявка на фінансування  
в рамках програми  
«Підсилення потужності  
українського  
аудіовізуального сектору»**

**Інструкція для заявника:**

1. Заповнити заявку в програмі Word
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі pdf та надіслати через онлайн-кабінет сайту [ucf.in.ua](http://ucf.in.ua)
5. Оригінал заявки разом з іншими документами апікаційного пакету надіслати на адресу: вул. Лаврська 1С-12, м. Київ, 01010, Український культурний фонд, програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору» (до 18:00 22.03.2019 року)

**Розділ І: Візитна картка проектної заявки**

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Конкурсна програма</b>                          | «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2. Лоти</b><br>(потрібно обрати оди-<br>н варіант) | <input type="checkbox"/> Лот 1. Підтримка аудіовізуального сектору на етапі сценарної розробки та препродакшену<br><input checked="" type="checkbox"/> Лот 2. Освітні проекти у аудіовізуальному секторі<br><input type="checkbox"/> Лот 3. Продакшен і постпродакшен українського телепродукту<br><input type="checkbox"/> Лот 4. Продакшен і постпродакшен ігрових, неігрових, анімаційних фільмів<br><input type="checkbox"/> Лот 5. Промоція національного аудіовізуального сектору |
| <b>3. Тип проекту</b>                                 | <input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект<br><input type="checkbox"/> проект національної співпраці<br><input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>4. Сектор культури<br/>мистецтв</b>                | аудіовізуальне мистецтво                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**5.1. Назва проекту українською мовою**

Кінолабораторія у Харкові

**5.2. Назва проекту англійською мовою**

CinemaLab Kharkiv

**6.1. Короткий опис проекту українською мовою (до 100 слів)**

Кінолабораторія, ціль якої навчати сучасним міжнародним практикам створення фільмів. Це лабораторія трьох рівнів, кожний з яких націлений на різні аудиторії різних ступенів залученості у виробництво фільмів. Перший для найменш практикуючої аудиторії — лекції та майстер-класи для широкого загалу людей, які цікавляться кіно, але не знають з чого почати, не вистачає знань, або смисловості. Друга частина для тих, хто готовий знімати і вже потребує конкретних знань — кінолабораторія зі створення документального кіно (першого або другого фільму). Третя частина для тих, хто знімає, або знімав - кінолабораторія зі створення ігрового кіно, перш за все сценарного напрямку. Та анімаційна арт-лабораторія для дітей з метою профорієнтації.

**6.2. Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)**

Film Lab aiming to teach contemporary international film making practices. This is a three-level laboratory, each level targets different audience. The first one is lectures and workshops for the general public which is interested in cinema but does not know where to start, lacks knowledge. The second part is for those who are ready to shoot and need more specific knowledge – the documentary film laboratory. The third part is for film makers who need a new level of knowledge and international experience – feature film lab with main focus on screenplay. Animation art laboratory for children aiming at future career advice.

**7. Загальний бюджет проекту (в гривнях)**

988 340 грн.

ФСТ \*Коклонська О.В.  
УКРАЇНА  
ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ  
КОКЛОНСЬКА  
ВІКТОРІВНА  
№ 2856911368  
Місто Харків



8. Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)  
988 340 грн.

9. Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік партнерів з вказаними сумами співфінансування.

10. Країна, місто, регіон реалізації проекту

Україна, м. Харків

11. Термін реалізації проекту

11.1. Дата початку реалізації проекту  
(в рамках фінансування УКФ)  
01.08.19

11.2. Дата завершення  
(не пізніше дати подання звітності)  
27.10.19

## Розділ II: Інформація про координатора проекту<sup>1</sup>

1. Прізвище, ім'я та по-батькові

Коклонська Оксана Вікторівна

2. Контактні дані

2.1. Електронна пошта

2.2. Номер телефону

3. Посада в організації (Фахова спеціальність та досвід реалізації проектів у аудіовізуальному секторі)

Founder & CEO, очолюю Академію візуальних мистецтв 3 роки, до того маю досвід роботи на ТБ та як незалежний режисер.

## Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

1.1. Повна назва організації-заявника українською мовою

ФОП Коклонська Оксана Вікторівна

1.2. Повна назва організації-заявника англійською мовою

Koklonska Oksana Viktorivna

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Коклонська Оксана Вікторівна

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номер телефону

4. Правова форма організації

Фізична особа-підприємець

5. Код ЄДРПОУ організації

2856911388

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, посилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

a-v-a.space

<https://www.facebook.com/AcademyVisualArts>

[https://www.instagram.com/academy\\_of\\_visual\\_arts/](https://www.instagram.com/academy_of_visual_arts/)

<sup>1</sup> Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для готочних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа-підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.







## Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

### 1. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Основні напрямки діяльності Academy of Visual Arts Kharkiv (AVA):

- Освіта в мистецтві: кіно, театр, фото, відео-арт, ілюстрація, дизайн на національному рівні за своїми авторськими програмами;
- Створення кіно, вистав, створення культурних міждисциплінарних проектів;
- Продюсування молодого українського кіно та культурних проектів;
- Впровадження технологій в сферу мистецтва та навчання в цьому напрямку;
- Створення проектів із залученням сучасних технологій для освіти та мистецтва.

### 2. Обґрунтування відповідності заявленого проекту стратегічним напрямкам діяльності організації

По-перше, фінансування проекту дозволить AVA провести ті освітні заходи, які ми самі собі поки що не можемо дозволити провести через недостатню кількість власних коштів. По-друге, проект сприятиме розвитку альтернативного навчання у сфері кіновиробництва та сприятиме обміну знаннями та досвідом на міжнародному рівні. По-третє, викладачі AVA потребують додаткових знань, щоб вдосконалити процес навчання. Всі дійсні програми з навчання кінемистецтву ми розробили самі, виходячи з практичного досвіду наших викладачів та потреб потенційних та дійсних студентів.

Втілення проекту сприятиме дослідженню актуальних в українському просторі тем для кіно, як для документального, так й ігрового. Також це стане вагомим внеском у розвиток сценарної справи в Україні та нагадування містків для молодих кінематографістів з професіоналами з інших країн Європи.

### 3. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

Academy of Visual Arts срендує приміщення в центрі Харкова площею 260 кв. м для проведення занять з кіно освіти та інших навчальних та публічних заходів (АртХаб «Самокат»). В приміщенні обладнані навчальні аудиторії, які одночасно можуть вмістити 60 осіб.

Обладнання у власності академії:

- Три проектори;
- Два ноутбуки;
- Камера Blackmagic 4,6k;
- Штативи;
- Шість об'єктивів;
- Рекордер, пелічка для запису звуку;
- Студійне світло – 6 джерел, софтбокси;
- Монтажна станція.

### 4. Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Діяльність та реалізовані проекти:

- Відкриття АртХабу САМОКАТ у м. Харків;
- Проведення навчальних курсів з різних процесів кіновиробництва: 18 програм. Проект існує 3 роки;
- Проведення розважально-освітніх вечірків Visual party open air: 12 вечірків;
- Проведення акції та виставки "Площа Свободи";
- Організація та проведення виставки "Війна / ВОНА";
- Виробництво документального фільму "Конструктор Василь Єрмилов";
- Виробництво анімаційних мультфільмів з дітьми Харкова для дітей з Ужгорода "Аліса в Закарпатті" та "Мій двір";
- Розробка програми і проведення акцій "Харків, зігріймо Старий Цирк" і "110 років Старому Цирку" зі збору коштів на забезпечення дитячої циркової студії системою опалення;
- Розробка екскурсійних програм для дітей і дорослих і проведення їх у будівлі Старого Цирку;
- Створення танцювальної вистави "Dancefield: FEELING";
- Проведення акції "Зелений шум" з висадки алеї дерев уздовж Харківського Зоопарку;
- Участь в проведенні фестивалю соціальних ініціатив і нової музики Plan B (за підтримки USAID);
- Візуальна акція "В центрі сучасного мистецтва", організована в ЄрмиловЦентрі;
- Створення циклів інформаційно-розважальних відеопрограм Рацион, Розрядка, Мсторна хата.

Отримані гранти та профінансовані проекти:

- Грант Культурного фонду ІЗ на мистецький кураторський проект "Площа Свободи" та на створення документального фільму "Конструктор Василь Єрмилов";







- Грант Культурного фонду ІЗ на виставково-освітній кураторський проект "Війна"ВОНА";
- Грант американського фонду USAID на проведення фестивалю соціальних ініціатив та нової музики "PLAN B";
- Грант УКФ у 2018 р. на відкриття АртХабу Самокат у м. Харків;
- Грант від американського фонду USAID на проведення кінолабораторії із студентами із Донецького та Луганського регіонів.

## Розділ IV: Інформація про організацію-партнера<sup>2</sup>

1.1. Повна назва організації-партнера українською мовою

1.2. Повна назва організації-партнера англійською мовою

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номер телефону

4. Правова форма організації

5. Код ЄДРПОУ організації

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, посилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

8. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

9. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

10. Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

## Розділ V: Інформація про партнерство(-а)

1. Обґрунтування вибору організації-партнера (організацій-партнерів)

Чому саме цей(-ці) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацював заявник з ним(-и) раніше? Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?

2. Розподілення ролей в партнерстві

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві як організації-заявника так й організації-партнера?

## Розділ VI: Детальний опис проекту

2

Якщо організацій-партнерів більше ніж одна, просимо продублювати Розділ IV для кожної наступної організації-партнера. Більш детально про організацію-партнера в Інструкціях для заявників.

25







## 1. Актуальність проекту

Проект складається з чотирьох частин для різних цільових аудиторій та націлений на покращення практичних знань у кіномистецтві.

### Частина 1:

Кінолабораторія ігрового кіно для 10-12 режисерів: серія майстер-класів з гравідами фахівцями з Польщі для фахівців з України. Проектом цієї частини погодився підтримати Польський інститут. Вони допоможуть контактами з обраними нами фахівцями та іншими, котрих нам не вистачає, бо ми не всіх знаємо особисто. А також допоможуть з оформленням документів для цих фахівців. Для навчання у лабораторії буде проведено попередній відбір ідей майбутніх студентів з усієї України викладачами Академії візуальних мистецтв. Відбір буде проводитись через такі інституції в інших містах, які займаються навчанням або просуванням кіно: такі як Wiz-Art Film School у Львові та СУК у Києві. Або через Кінокомісії в інших містах. Переможці будуть запрошені до Харкова на навчання. Курс складатиметься з практичних зустрічей з фахівцями з Польщі, які будуть працювати над тим, щоб перетворити ідею майбутнього ігрового фільму в синапсис, логлайн, трітмент, сценарний план, зйомки тізеру, підбір акторів, пошук продюсера, фінансування. Також буде навчання з маркетингу та пітчингів. Закінчиться лабораторія пітчингом перед журі з Польщі та України (режисери, продюсери, сценаристи).

Кого ми плануємо запросити від Польщі:

1. Ольга Хойда, режисерка, сценаристка
2. Малгожата Шумовська, режисерка
3. Каша Адамик, продюсерка
4. Агнешка Смачінська, режисерка, сценаристка
5. Joanna Solecka. Маркетинг, фінанси
6. Віта Желякевічуте, продюсерка, пітчинги
7. Ще оператор та монтажер, котрих нам допоможуть підібрати в Польському інституті
8. Лекція з інтелектуальної власності та авторських прав і партнерських договорів,

### Частина 2:

Кінолабораторія документального кіно з викладачами з України (молоді режисерки Люб'яз Дуракова (Харків) та Аліса Коваленко (Київ) для студентів з малих міст Закарпаття, які не мають можливості навчатись кіномистецтву у великих містах. Кінолабораторія започаткована в минулому році і була проведена для студентів зі Сходу України (Донецький та Луганський регіон) на базі Хабів в Слов'янську (Теплиця), Краматорську (Вільна хата), Сєверодонецьку (ХочуБуду). Цього року ми маємо намір провести її для студентів із Закарпаття, як частина проекту форуму "ЗакарпатськеКульт", а саме його Кінопрограми, який проводиться Благодійним фондом «Мистецькі надра» і передбачає щорічне проведення мультидисциплінарних мистецьких форумів, присвячених певному регіону України. Форум буде проходити у 2020 році, протягом 2019 йде активна підготовка до нього. Під час минулих років, Академія візуальних мистецтв вже приймала участь у фестивалі двічі, як куратори та організатори Кінопрограми від Слобожанщини для Закарпаття. Наступного року Закарпаття поїде до Одеси. (<https://www.facebook.com/pg/dofa.fund>). Під час навчальної лабораторії ми маємо намір поповнити форум кінострічками молодих режисерів з цього регіону і зробити підбірку короткометражок, які будуть показуватись в Одеському регіоні. Лабораторію плануємо проводити в Мукачеві або Хусті, бо маємо досвід роботи та запит на лабораторію від молодих ініціатив в цих містах після проведення форуму "Слободакульт".

Друга Кінолабораторія розрахована на 8-10 режисерів-початківців, навчання протягом 2-х місяців. Результат лабораторії — знятий короткометражний фільм або етюд. Академія має досвід з проведення таких лабораторій зі студентами з Донецького та Луганського регіонів. Куратори лабораторії - режисерки Люб'яз Дуракова (Харків) й Аліса Коваленко (Київ). Це серія лекцій з документальної фотографії, кіно, театру та практика — пошук героя, зйомки, монтаж короткометражного фільму. Наприкінці цієї лабораторії студенти можуть подати заявки на участь в лабораторії ігрового кіно.

Результати Лабораторії минулого року:

<https://www.youtube.com/watch?v=1aVP-PhY33s>

<https://www.youtube.com/watch?v=ZOIENmWk5JM>

[https://www.youtube.com/watch?v=7K4NPP6V\\_eE](https://www.youtube.com/watch?v=7K4NPP6V_eE)

<https://www.youtube.com/watch?v=KFVIlchPJXQ>

[https://www.youtube.com/watch?v=X\\_xGSbubTrk](https://www.youtube.com/watch?v=X_xGSbubTrk)

[https://www.youtube.com/watch?v=wyP-40U\\_zGM](https://www.youtube.com/watch?v=wyP-40U_zGM)

<https://www.youtube.com/watch?v=fxbRE4xQxT0>

<https://www.youtube.com/watch?v=zfYwxHMe7Eq>







### Частина 3:

Наступна частина складатиметься з серії лекцій, кіно-показів, майстер-класів з фахівцями з Польщі та України для широкого загалу для розвинення знань у кіно практиках. Паралельно з проведенням практичних занять з молодими режисерами, фахівцями з Польщі та України будуть проводити лекції, кіновечори, дискусії з широкою аудиторією з Харкова, яка цікавиться кіно з практичної сторони та шукає практичних знань.

Окрім спікерів від Польщі (ті ж самі, що будуть проводити Кінолабораторію ігрового кіно), ми б хотіли бачити наступних спікерів від України (7-8):

1. Режисер Роман Бондарчук
2. Режисерка Аліса Коваленко
3. Режисер Сергій Лозниця
4. Режисер Дмитро Сухолиткий-Собчук
5. Режисерка Надія Парфан
6. Режисер Валентин Васянович
7. Режисер Володимир Тихий.

### Частина 4:

Анімаційна лабораторія для дітей 8-12 років зі створення мультфільму на тему "Ігровий простір".

Освітня лабораторія триватиме 1,5 місяці та познайомить дітей з різноманітною світовою анімацією. Паралельно діти будуть створювати свій власний анімаційний фільм, який потім відправлять на міжнародний дитячий фестиваль. Куратори лабораторії: дизайнер Тетяна Новікова та режисер анімації Світлана Магда (Харків).

Результати минулих лабораторій для дітей, які тривали 10-12 занять:

<https://www.youtube.com/watch?v=lfKN6RWskSM>

<https://www.youtube.com/watch?v=poDXHQTao4c&t=5s>

[https://www.youtube.com/watch?v=hD\\_97ikBMiU&t=3s](https://www.youtube.com/watch?v=hD_97ikBMiU&t=3s)

### **Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту?**

Проект є актуальним, тому що міжнародний обмін досвідом збагачує, допомагає збагачити власну та інші культури. Почути різні думки та залучити до діалогу. Загалом для сучасної освіти важливими є експеримент з освітніми програмами, обмін досвідом та створення нових сучасних навчальних програм, пошук дієвих методик та практик. Важливо дати людям з різних груп свої інструменти, залучити їх до накопичення практичних знань та надати інструменти пошуку актуальних тем, власних героїв та художніх засобів втілення задуму. Освіта 21 століття — це практика.

Важливим також є факт, що кінолабораторії проходять у Харкові з режисерами і студентами з різних міст України. Не в столиці, а саме в Харкові, де ми вже третій рік робимо вагомий внесок у неформальну та альтернативну освіту в мистецтві, а саме в кіно. Культурні проекти допомагають мешканцям міст пересмислити концепцію їх міст, ресурсний потенціал і в цілому впливають на поглиблення світового культурного ландшафту.

### **З чому полягає важливість та унікальність проекту в аудіовізуальному секторі?**

Сучасної освіти в мистецтві та зокрема в кіно замало. Замало сучасних практик, обміну досвідом. Особливо не вистачає освіти в сценарній справі та програм з продюсування, просування фільмів. Тому через Кинолабораторії ми б хотіли залучити якомога більшу аудиторію до створення сучасного кіно та для його осмислення. Проект підтримує і розвиває сферу формування українського кіно через неформальну освіту.

Проект підтримує ідеї розвитку нового типу кіноосвіти, який має великі шанси стати альтернативою формальній освіті і згодом зможе запропонувати способи модернізації навчальних програм у творчих ВНЗ всередині країни.

Ми будемо навчати молодих людей світовим практикам у кіно і показувати їм шлях виведення проектів на світові майданчики для гідної презентації українського кіно на міжнародному рівні. Команда проекту ставить за мету звернути увагу світової спільноти на теми, які важливі для мешканців України через кіно, створене молодими митцями.

### **Чи був проект частково чи повністю втілений раніше?**

Раніше ми втілювали кінолабораторію документального кіно для молодих режисерів зі Сходу України. Але саме міжнародний проект ми робимо вперше.

На даний момент ми існуємо як приватна освітня ініціатива вже 3 роки. Ми створили 18 освітніх програм в таких напрямках мистецтва: кіно, театр, фото, дизайн, ілюстрація, відео-арт, анімація. Наші програми з 3-х місячних стали річними. З кожним набором ми відпрацьовували програми і методику викладання, а також виробили свою проектну форму організації







навчання.

За цей час ми навчили 150 осіб на постійних програмах, а наші лекції відвідало більш ніж 600 людей.

**Як тема проекту доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?**

Наша основана мета - це розвиток ініціатив в області неформальної освіти у кіномистецтві та створення умов для вивчення сучасних практик у кіномистецтві. Важливим пріоритетом проекту є проведення освітніх заходів за межами столиці в різних кутках України та об'єднання в цих освітніх проектах молодих режисерів з різних міст України. Не менш важливим є і обмін міжнародним досвідом. В цих напрямках проект є партнером наступних ініціатив:

- Освітнього напрямку Фестивалю соціальних ініціатив і нової музики Plan B, який проводиться в Харкові;
- Кінолабораторії є складовою частиною культурного проекту Слободакульт, ініційованого фондом Dofa.fund, зокрема Кін-опрограми;
- Проект співпрацює з Харківською Дитячою обласною бібліотекою з освітніх програм для дітей та молоді в області анімації, малюнка, дизайну;

Проект пропонує нові освітні програми та форми роботи з молоддю культурним ініціативам Сходу: Платформа ініціатив Теплиця (Слов'янськ), Вільна хата - неформальний, вільний, мистецький простір (Краматорськ), Халва хаб - Платформа ініціатив (Дружківка), Громадський майданчик "ХочуБуду" (Севєродонецьк, Лисичанськ). Також ми співпрацюємо з освітніми програмами Кіношколи Star Media School (Київ) та Wiz-Art Film School (Львів).

## 2. Мета, цілі та завдання проекту

### З якою метою реалізується проект?

Головна мета проекту «Кінолабораторія у Харкові» - сприяння розвитку кіновиробництва по всій Україні та розвитку нових освітніх програм у сфері кіно. Ми маємо намір залучити фахівців з міжнародним досвідом, які навчатимуть молодих режисерів, сценаристів та операторів у Харкові. Проект сприятиме розвитку неформальної освіти в аудіовізуальному секторі через застосування знань на практиці, а також залучить сучасні техніки та методики.

**Головні цілі проекту:**

- Створення нових сучасних освітніх програм у сфері кіно, які після проекту будуть використані у подальшій освітній діяльності Академії візуальних мистецтв, а ми будемо шерити їх далі;
- Сприяння професійному розвитку молодих кіномитців та розширення професійних навичок;
- Популяризація альтернативних (неформальних) програм навчання у сфері кіно на локальному національному та міжнародному рівнях;
- Підтримка молодих митців з невеликих міст України;
- Налагодження зв'язків та сприяння діалогу між митцями з різних регіонів України та з інших країн світу (насамперед з Польщі);
- Заохочення молоді з невеликих міст до створення власних кінофільмів і презентації їх на міжнародному рівні;
- Дослідження актуальних в українському просторі тем для кіно, як для документального, так й ігрового;
- Створення кінострічок молодими режисерами з Закарпаття, які будуть показані під час форуму «ЗакарпаттяКульт», а потім відправлені на фестивалі в Україні;
- Розвиток потенціалу українського кінематографу;
- Проведення професійних майстер-класів та циклів лекцій від відомих режисерів з Польщі.

### Якими є індикатори досягнення цілей?

Команда проекту стежитиме за наступними індикаторами:

- Збільшення кількості авторських фільмів, створених молодими режисерами, які мають або не мають профільної освіти;
- Розповсюдження інформації про проект та його продукти в Україні та на міжнародному рівні;





- Кількість людей, які відвідують відкриті лекції від провідних режисерів Польщі та України;
- Активність у соціальних мережах;
- Відгуки студентів та викладачів під час та після проведення кожної з частин проекту.

У процесі реалізації команда проекту буде проводити моніторинг за всіма вказаними показниками, результати якого будуть представленими у звітності.

Додатково можна виділити такі індикатори на кожному з етапів проекту:

1. Ігрова лабораторія: заявки на навчання на лабораторію; написані сценарні заявки, опрацьовані проекти, нові знання та нові зв'язки між різними режисерами, сценаристами з різних кутків України.
2. Документальна кінолабораторія: заявки на навчання; до 10 короткометражних фільмів, етюдів режисерів-початківців з Закарпаття; відгуки режисерів-початківців; нові знання та колаборації серед закарпатських режисерів; збірка фільмів для програму форуму ЗакарпатКульт, який пройде наступного року в Одесі і буде демонструвати культуру та мистецтво Закарпаття.
3. Серія лекцій, показів: кількість зареєстрованих відвідувачів; кількість відвідувачів; кількість перепостів подій Лабораторій у соцмережах.
4. Анімаційна лабораторія: кількість зареєстрованих дітей; кількість учнів; створений дітьми анімаційний мультфільм.

**Які суспільні, культурні та мистецькі цінності втілюються через даний проєкт?**

- Цінність навчання новим сучасним практикам, обмін досвідом;
- Особисте висловлювання через кіно, робота над своєю ідеєю;
- Знання інших культур, повага до них. Повага між людьми різних регіонів України, повага до їх інтересів та цінностей;
- Можливість звернути увагу світової громадськості до тем, важливих для українського народу і країни через проекти, створені молодими художниками;
- Такі культурні проекти допомагають жителям міст переосмислити концепцію їх міст, ресурсний потенціал і в цілому впливають на поживлення світового культурного ландшафту.

### 3. Проектні результати, в рамках курсу УКФ

**Якими є кінцеві проектні результати запропонованого проекту?**

1. Ігрова лабораторія: до 10 написаних сценарних заявок, з якими молоді режисери можуть спробувати свої сили на міжнародних пітчінгах.
2. Документальна кінолабораторія: до 10 короткометражних фільмів, етюдів режисерів-початківців з Закарпаття. Створення збірки фільмів для демонстрації на форумі «ЗакарпатКульт», який пройде наступного року в Одесі і буде демонструвати культуру та мистецтво Закарпаття.
3. Серія лекцій, показів: збільшення людей, які будуть знімати українське кіно.
4. Анімаційна лабораторія: анімаційний мультфільм, який діти будуть подавати на фестиваль анімації.

### 4. Команда проекту

(члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

| Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди | Функціональні обов'язки в проєкті        | Відповідний досвід                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Коклонська Оксана Вікторівна                                  | Виконуючий директор, Координатор проєкту | Досвід більше 18 років у комерційних структурах: ведення проєктів, створення освітніх програм, маркетинг та реклама, відео-продакшен, виробництво фільмів. 2007 року — ФОП. З 2009 року — організація культурних та соціальних проєктів. |
| Любов Дуракова                                                | Кураторка кінолабораторій, режисерка,    | Навчалася в КНУТКіТ ім. Карпенко-                                                                                                                                                                                                        |

25

ФОП Коклонська О.В.  
Фізична особа-підприємець  
Коклонська Оксана Вікторівна  
№ 2856911388  
Місто Львів





|                    |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | викладач                                         | <p>Карого на режисера документального кіно. У 2015 році отримала стипендію Gaude Polonia на навчання в кіношколі Анджея Вайди у Варшаві, Польща. Брала участь в польському документальному проєкті "From Dawn till Dusk" ("Світ від світанку до заходу сонця") як режисер у фільмі про Київ (2011р) про Вроцлаві (2015р), в 2012 році в українському документальному кіноальманаху "Поза Євро" - режисер короткометражки "Зося і Запара", в 2014 році в польському документальному проєкті "M? odzi om? zdych" ("Молоді про молодих").</p> <p>Зняла два повнометражних документальних фільми "Сестра Zo" (2014р) "Аліса в країні війни" (2015р). Фільм «Alisa in Warland» був показаний на 30-ти фестивалях, був номінований як найкращий документальний фільм від жінок-режисерів на премію від Alliance of Women Film Journalist (AWFJ) EDA Award IDFA 2015 і отримав гран-прі як кращий документальний фільм на фестивалі FIDADOC в Марокко, головний приз "Breaking Docs" на фестивалі DocsMX в Мексиці</p> |
| Вікторія Іванова   | Координаторка міжнародного напрямку лабораторій  | <p>З 2015 року співпрацює з НУО під час планування та проведення міжнародних пресектів. Серед організованих пресектів численні міжнародні молодіжні обміни, навчальні тренінги та волонтерські табори у різних країнах Європи. У 2016 році була хостинг-менеджеркою під час фестивалю соціальних ініціатив PLAN B за підтримки USAID. До обов'язків належало спілкування з міжнародними лекторами та спікерами, організація розкладу та логістична підтримка під час проведення публічних заходів. Протягом 2018 року співпрацювала з німецькою НУО Service Civil International, де складала програму і проводила міжнародні освітні тренінги для молоді</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Елізавета Куріцина | Координаторка національного напрямку лабораторій | <p>З 2016 року активно бере участь в діяльності громадської організації «ФРІ». Більше 20 організованих культурних та освітніх проєктів, серед яких вечірки, концерти, школи, воркшопи, координаторка освітнього молодіжного табору Open Camp та всеукраїнського</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Україна  
Фізична особа-підприємець  
КСКЛОНСЬКА  
ВІКТОРІНА  
№ 2855911338  
Харків

25





|           |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                          | челенджу ЕкоМарафон. До обов'язків входила комунікація з спікерами та учасниками, організація ефективної роботи команди, розробка концепцій івентів, складання програми заходів. Протягом 2017 року співпрацювала з ГО "Харківський правозахисний Альянс" в рамках освітнього проекту з медіаграмотності, організувала серію тренінгів. 3 жовтня 2018 – адміністраторка в АртХабі «Самокат».                                                                                                                                                                                                           |
| Анна Соха | Менеджерка з комунікацій | 2016-2017 рік була головною Медіа-служби Всеукраїнської молодіжної громадської організації "Фундація регіональних ініціатив". До обов'язків належало позиціонування організації в медійному просторі, управління та створення контенту для сайту та соціальних мереж, робота з PR-інструментами та управління командою.<br>2017-2018 рік була менеджеркою з комунікацій IT-компанії.<br>серпень 2018 року координувала молодіжний ФРІ-табір "Крок до лідерства", що ставив на меті активізацію та розвиток молоді.<br>Протягом 2018 співпрацювала як незалежний журналіст з різними ЗМІ та компаніями. |

## 5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

## 6. Цільові аудиторії

Проект має чотири типи заходів за ступенем задіяності аудиторій у кіновиробництві:

1. Найбільш задіяні: Кінолабораторія ігрового кіно (до 2-х місяців навчання)

- регіональні показники: всі регіони України, але найбільше Київ, Львів, Одеса, Харків, Буковина, Волинь, Генічеськ, Закарпаття, Івано-Франківськ, Маріуполь, Тернопіль та Трускавець (де є навчання кіномистецтву та Кінскомісії)

- загальне охоплення: 50-100 чоловік

- приймає участь: до 10 чоловік

- вік, фах: 20-40 років, мають досвід у виробництві кіно, один або 2-3 знятих фільми; це режисери та сценаристи.

2. Ті, хто цікавиться кіно і бажає зробити перший крок: Кінолабораторія документального кіно (до 2-х місяців навчання).

- регіональні показники: Закарпаття — Мукачево, Берегове, Хуст та ін.

- загальне охоплення: 20-40 чоловік

- приймає участь: 8-10 чоловік

- вік, фах: 20-40 років, не мають досвід у виробництві кіно.

3. Аудиторія, яка цікавиться сучасним процесом кіновиробництва, молоді кіно критики, дослідники мистецтва (бажають отримати додаткові знання у сфері кіно): серії відкритих зустрічей і публічних лекцій, майстер-класів з представниками кіно.

- регіональні показники: Харків

- загальне охоплення: 3000-4000 чоловік

- приймає участь: 300-500 чоловік

- вік, фах: 20-50 років, студенти, молоді IT-спеціалісти, дорослі люди, що цікавляться мистецтвом, сучасним мистецтвом. Мають

Україна  
Фізична особа-підприємець  
ОКСАНА  
ВІКТОРІВНА  
№ 2658311383





фахову освіту або відвідують освітні заходи в Харкові.

4. Аудиторія, яка відкриває для себе світ кіно: Анімаційна лабораторія для дітей та гідлітків.

- регіональні показники: Харків.

- загальне охоплення: 20 -30 дітей .

- прийме участь: 8-10 дітей.

- вік, фах: діти, підлітки, школярі 8-12 років, учні та відвідувачі Харківської Дитячої обласної бібліотеки для малозабезпечених сімей.

#### 7. Управління проектом та проектні ризики

**Чи проект забезпечений усіма необхідними ресурсами?**

**Чи проектна команда володіє усіма необхідними знаннями та вміннями для реалізації проекту?**

**Чи робочий план є зрозумілим, прозорим та ефективним – з огляду на час, фінанси та людські ресурси?**

Академія візуальних мистецтв та члени команди мають досвід організації та проведення кіно лабораторій та освітніх заходів у сфері аудіовізуального мистецтва. В розпорядженні Академії є приміщення та навчальні класи, необхідна техніка для навчального процесу. За три роки існування викладачі Академії розробили більш ніж 18 учбових програм за різними напрямками в мистецтві, 8 з яких у сфері кіно.

Тьютори документальної лабораторії мають досвід створення короткого та повного метра в документальному кіно, проведення кіно резиденцій та лабораторій з новачками.

Координаторка проекту має досвід 10 років з координації мистецьких проектів.

Координаторка міжнародного напрямку кіно лабораторій має досвід з планування та проведення міжнародних тренінгів та молодіжних обмінів, планування бюджету та складання програми публічних заходів.

Команда Академії вже має досвід проведення кінолабораторій тривалістю 1,5 місяці.

Викладачі створювали мультфільми з дітьми за 12 занять.

За три роки існування Академії було проведено більш ніж 100 лекцій та воркшопів, показів, дискусій.

Кожен член команди відповідає за свою частину роботи, але у той самий час команда постійно обговорює результати роботи кожного зі членів для кращої координації проекту.

Координатор проекту бачить всю картину проекту, вирішую стратегічні питання.

Кураторка кінолабораторій підбирає тьюторів, лекторів; проводить навчання під час кіно лабораторії зі створення документальних фільмів.

Координаторка міжнародного напрямку спілкується з викладачами з Польщі та потенційними учасниками, координує роботу з міжнародними тьюторами та студентами кіно лабораторії з ігрового кіно.

Координаторка національного напрямку лабораторій веде переписку та координує роботу національних тьюторів та студентів документальної кіно лабораторії.

Менеджерка з комунікацій створює план маркетингу, реклами, PR стратегію, координує інформаційну кампанію.

**Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту?**

Даними для моніторингу та оцінки рівня ефективності реалізації проекту будуть дані щодо кількості відвідувачів заходів та тих хто пройшли навчання. Так само братиметься до уваги інформація від тих, хто зареєструвався в групах в соцмережах: люди відгуки на пости і лайки, перепости. Протягом та після завершення кіно лабораторій буде проведено анкетування студентів за якісними критеріями програми. Координатор проекту та викладачі слідкуватимуть за дотриманням термінів виконання проектів студентами і досягнення поставленої мети. Протягом проекту буде регулярно проводитись моніторинг витрачених коштів під час навчальних програм та розробки власних фільмів. Додатково проводитиметься моніторинг впливу проекту на зміну ситуації у сфері культури і мистецтва, зокрема у кіновиробництві.

**Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом?**

**Які ризики передбачає проект?**

**Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?**

- Кількість проведених навчальних програм у встановлений термін.
- Кількість людей, що пройшли навчання.
- Співвідношення отриманих результатів з витраченими ресурсами.
- Виявлення інтересу до конкретних програм і тем, виходячи з кількості відвідувачів.







- Актуальність методик, що викладались і відповідність очікуванням студентів.
- Фактична вартість підготовки одного студента.
- Відповідність результатів проекту його цілям.
- Кількість зроблених проектів та фільмів.

До потенційних ризиків проекту належить неможливість приїзду польських або українських спікерів через зайнятість у період проведення проекту. Щоб уникнути такої ситуації, координаторка національного напрямку та координаторка міжнародного напрямку співпрацюватимуть разом під час створення розкладу кіно лабораторій. Також вони будуть підтримувати зв'язок з усіма лекторами та слідкуватимуть, щоб вони своєчасно приїхали до Харкова для проведення навчальних заходів. Додатково буде розроблений резервний список лекторів, які зможуть замінити тих, хто не зміг приїхати через поважні причини.

Серед потенційних ризиків також професійний розвиток залучених студентів у випадку, якщо рівень їхніх знань буде занадто низьким або навпаки деякі зі студентів будуть занадто досвідченими для середнього рівня групи. Щоб уникнути такої проблеми та створити рівні умови для навчання, координатори розроблять апікаційну форму з питаннями, відповіді на які нададуть змогу дізнатись про рівень освіти та досвіду потенційних студентів. Обрані кандидати проходилимуть інтерв'ю з координаторами абс тьюторами кіно лабораторій.

Необхідні матеріали для навчання та створення фільмів будуть придбані заздалегідь та перевірені на відповідність.

#### 8. Інформаційний супровід та комунікативна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій?

За два місяці до початку проекту командою буде розроблена стратегія інформаційної кампанії та комунікативна стратегія. Це важливий крок задля надання більшого розголосу про проект та поширення інформації про нього серед цільової аудиторії. Перед початком першої частини проекту буде проведено прес-брифінг, під час якого команда проекту презентує заплановані освітні та публічні заходи перед журналістами. Про перебіг проекту можна буде дізнаватись зі сторінки організації, викладачів та учасників проекту. Додатково, Академія поширюватиме інформацію про проект серед своїх студентів, які навчаються або навчались на курсах. Команда проекту підтримуватиме зв'язок з іншими освітніми закладами (державними та приватними), які пропонують освіту в аудіовізуальному секторі, щоб знайти учасників серед студентів, молодих режисерів, митців. На кожному з етапів ми будемо розповідати про перебіг кінолабораторій, збирати відгуки та підтримувати комунікацію з різними медіа ресурсам

##### Методи та канали комунікації:

1. Створення подій в соцмережах AVA та АртХабу САМОКАТ: FB, IG, Telegram.
2. Пости в соцмережах: на своїх сторінках і сторінках партнерів.
3. Розсилки по своїй базі даних (до 2000 адресатів) та партнерів.
4. Створення лендінгу під проект.
5. Розміщення інформації на сторінках Academy of Visual Artists партнерів.
6. Розсилка прес-релізів в ЗМІ.
7. Проведення прямих ефірів на ТБ.
8. Поширення інформації через ресурси IT-кластеру Харкова.
9. Розповсюдження інформації про дитячі класи через дитячі ресурси в мережах (КідоВізор та Дитячі міські та обласні бібліотеки).
10. Створення буклетів, листівок, афіш
11. Розміщення афіш в міському просторі і в культурних просторах, ВНЗ.
12. Розповсюдження листівок на молодіжних міських подіях.
13. Хотіли б спробувати висвітлити про лабораторію та заходи через канал безкоштовної муніципальної реклами: метро, ситилайти
14. Відео-реклама через кінотеатри міста (екрани в холлах).
15. Інформаційна підтримка з боку фонду "Мистецькі надра"
16. Інформаційна підтримка з боку інноваційних освітніх платформ таких як "Освіторя" "Нова освіта", "Платформа". "СуХаРи" та ін.
17. Інформаційна підтримка з боку Ukrainian Motion Picture Association, Держкіно, українських кінофестивалів: Одеський Молодість, СУК, DocuDays, KISFF, 86, MeetDocs, Бардак, Бруківка та ін.
18. Інформаційна підтримка через платформи Ukrainer, The Ukrainians, Gwara Media, Платформа та ін.
19. Інформаційна підтримка через професійні платформи: Cinemahall, Moviegram, Cincity та ін.







20. Через канали в Закарпатті: радіо, ТВ, сторінки молсдих ініціатив, хабів в соцмережах.

**Слова та повідомлення:**

Кінолабораторія  
Кінопрактика  
Кіномистецтво  
Твоє кіно  
Кіносправа  
CinemaLab  
CinemaLab Kharkiv  
Дізнавайся про кіно  
Практикуй кіносправу  
Готуйся до пітчінгу  
Зніми свій фільм  
Сценарна справа  
Від ідеї до свого першого фільму  
КіноЛабораторія від практиків кіноіндустрії  
Режисер, сценарист, оператор: як створити фільм  
Лабораторія кіновиробництва  
Станьте часткою українського кіно  
Молоде українське кіно  
Навчайтесь знімати кіно  
Отримай кіноосвіту від практиків кіномистецтва  
Кіносправа для початківців  
Анімація для дітей  
Анімуй свій мульт  
Анімаційна лабораторія  
За підтримки УКФ

**Спікери з України (потенційні):**

1. Координатор проекту Оксана Коклонська
2. Режисерка Аліса Ксваленко
3. Режисерка Любов Дуракова

**Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту?**

1. Медіапроект НАКИПЕЛО
2. Харківські групи в ФБ: Харків LIVE, Т півний Харків та ін.
3. Інформаційні портали 057, 078, В городе
4. Харківська Муніципальна Галерея
5. ЕрміловЦентр
6. Кав'ярні Світер
7. Культура Звука
8. Газета Дитяча ПлощАРТка
9. Come in gallery
10. IT sector
11. Інформаційний портал «ЛЮК»
13. Портал «Платформа»
14. Портал «Восточный Дозор»
15. Інформ.бюро
16. Портал «Харків. Куди б сходить?»
17. Громадське. Культура
18. Art-Ukraine
19. Медіа-група Об'єктив: ТК Simon + Бізнес-радіо, екрани в місті.
20. Мережа Кінотеатрів Кіноленд
21. Гараж Хаб
22. Фестиваль 4-й Блок

**З якими лідерами думок планується співпраця?**







1. Режисер Роман Бондарчук
2. Режисер Дмитро Сухолиткий-Собчук
3. Режисерка Надія Парфан
4. Режисерка Марина Степанська
5. Режисер Сергій Букчовський
6. Режисерка Катерина Горностай
7. Кінознавець Лук'ян Галкін
8. Продюсер Геннадій Кофман
9. Дар'я Басель фестиваль DocuDays
10. Продюсер Володимир Яценко
11. Сценаристка Наталка Ворожбит
12. Композитор Алла Загайкевич
13. Оператор Сергій Міхальчук

### З якими ЗМІ планується співпраця?

1. Медіапроект НАКІТЕЛО
2. Харківські групи в СБ: Харків LIVE, Тіпичний Харків та ін.
3. Інформаційні портали 057, 078, В городе
4. Газета Дитяча ПлощаРТка
5. Інформаційний портал ЛЮК
6. Портал «Харків. Куди б сходить?»
7. Медіа-група Об'єктив: TK Simon + Бізнес-радіо, екрани в місті.
8. Портал "Платформа"
9. Портал «Восточный Дозор»
10. Інформ.бюро
11. Громадське. Культура
12. Art-Ukraine
13. Cinemahall
14. Moviegram
15. Cincity
16. Вертиго
17. Портал Korydor
18. Закарпатська галерея ILKO Gallery
19. Єден радіо (Закарпаття)
20. "Молодіжні ініціативи Закарпаття"

### Яким чином проект доповнює комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Проект буде мати різні канали комунікації для різних аудиторій, які будуть відповідними до того де та чи інша аудиторія черпають інформацію. Та через канали комунікації, де шукає інфу публіка, яка цікавиться кіно.

Вся інформація: пости, релізи, анонси, макети буде мати відповідну інформацію про Український культурний фонд.

Після проведення лабораторій буде проведено декілька презентацій проектів.

Для ширшої аудиторії буде зроблено інформаційні повідомлення через ресурси новин і донесено про результати роботи лабораторій та взагалі про культурні явища в країні і як молоді ініціативи набирають сил за допомогою підтримки їх з боку фонду.

Також ми будемо працювати з різними фестивалями та інституціями, де живе кіно, де дивляться кіно, де говорять про кіно, щоб показати результати наших лабораторій.

Для кожної лабораторії та її аудиторії буде підібрані свої засоби донесення інформації: візуальні та текстові.

### 9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Кінцевий результат проекту – створення документальних фільмів молодими режисерами з Закарпаття. Ці фільми будуть представлені під час форуму «ЗакарпатськеКульт», який проходитиме в Одесі у 2020 році. Також будуть показані на Закарпатті та можуть стати збіркою фільмів, які будуть показані в Хабах по всій Україні.

Розроблені програми курсів будуть використані для майбутніх курсів Академії, а налагоджені зв'язки з польськими та українськими лекторами та режисерами сприятимуть подальшому розвитку співпраці та створенню спільних культурних проектів.

Розроблені проекти на ігровій лабораторії будуть пропрацьовуватись далі режисерами самостійно та ми сподіваємось поїдуть







на різноманітні пітчінги.

Анімаційний фільм буде викладено в соцмережах та буде відправлено на дитячі анімаційні фестивалі.

Лекції в записі також будуть викладені в соцмережах Академії, якщо лектори не будуть заперечувати.

**Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту?**

**Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?**

Кожен з етапів проекту матиме свої результати й сталість, а саме:

Кінолабораторія документального кіно – учасники лабораторії працюватимуть над створенням документальних фільмів на актуальні для Закарпаття теми. Після проведення попередньої кіно лабораторії з молодими режисерами з Дніпропетровської та Луганської областей, викладачі та координатори проекту зрозуміли, що для створення дійсно актуальних фільмів, режисери мають працювати саме там, де вони живуть, щоб залишатись у контексті цієї місцевості. Саме тому ми вирішили проводити лабораторію документального кіно на Закарпатті з зацікавленими молодими режисерами, які живуть саме там. Проведення освітніх заходів сприятиме також виникненню та розвитку кіно показів та дискусійних кіно клубів. Такі заходи виховуватимуть нове покоління митців та режисерів, які працюватимуть над популяризацією українського кіно у світі та створюватимуть конкурентоспроможний продукт.

Кінолабораторія ігрового кіно – надасть можливість молодим режисерам та сценаристам попрацювати над сценарієм з відомими сценаристами України та Польщі. Це стане першим кроком для зйомок фільму. Головний фокус буде зроблений на розробку сценаріїв, доопрацювання вже існуючих сценаріїв та підготовка до участі у пітчінгах (у тому числі на міжнародних). Також під час лабораторії, студенти зможуть налагодити зв'язки з митцями з Польщі які створять сприятливі умови для навчання. Важливо створювати фільми, які будуть актуальні та зрозумілі не тільки на території України, але й у інших європейських країнах. Саме тому, співпраця з режисерами з Польщі стане важливим кроком для виходу українського кіно на міжнародну арену, розуміння процесів у кіновиробництві та розвитку професійних навичок молодих режисерів та сценаристів. Академія планує продовжувати співпрацю з європейськими режисерами та школами та проводити подібні кіно лабораторії принаймні один раз на рік.

Майстер-класи та лекції – сприятимуть підтримці професійного рівня лекцій про кінематограф та дотичні дисципліни. Заходи мають на меті неформальну освіту громадськості, яка цікавиться кіно та мистецтвом. Для Академії важливо виховувати та навчати людей, які бажають не тільки дивитись кіно, але й створювати його. Саме тому, майстер-класи та лекції мають надихнути молодих людей на створення власних фільмів, а наші викладачі сприятимуть цьому процесу.

Після проведення кіно лабораторій, Академія матиме можливість проаналізувати навчальні курси та результати проекту. Далі наші викладачі зможуть вдосконалити освітні курси та зробити їх ще доступнішими та інформативними. Ми маємо намір продовжити створення різноманітних освітніх програм у сфері кіно не тільки на місцевому рівні, але й у партнерстві з іншими кіношколами Європи. Наразі, Академія планує співпрацювати з відомими школами кіно та телебачення з Польщі, Чехії, Німеччини, Франції та Великобританії.

**Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?**

**Чи планує організація мережувати запропонований проект?**

Ми плануємо надалі проводити міжнародні Кінолабораторії в Харкові раз на рік для професіоналів з представниками різних країн, де розвинута сучасна кіноосвіта та йде потужний кінопроцес.

Ми плануємо проводити Док Лабораторії в різних регіонах країни хоча б раз на рік.

Ми б хотіли ділитися здобутим досвідом з проведення таких лабораторій з іншими молодими інституціями, які реалізують неформальну освіту та в кіномистецтві тощо.

Плануємо розповідати про наш досвід на заходах з неформальної освіти (конференції, форуми).

## 10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки.

Додатково заявник може надати будь-яку іншу важливу, на його думку, інформацію про зміст, реалізацію або виконавців проекту.

## Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

☒ Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «КОНКУРСНА ПРОГРАМА «ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ УКРАЇНСЬКОГО АУДІОВІЗУАЛЬНОГО СЕКТОРУ»», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору

25

ФОРТ КОСІВСЬКА О.В.

УКРАЇНА  
ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЕЦЬ  
КОЛОДІСЬКА  
ВІКТОРІЯ  
№ 285691388  
Харків



для заявників «КОНКУРСНА ПРОГРАМА «ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ УКРАЇНСЬКОГО АУДІОВІЗУАЛЬНОГО СЕКТОРУ»», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник гід час організації конкурсного в дбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного в дбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів у рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Коклонська Оксана Вікторівна

Дата заповнення

Підпис



### Згода на обробку персональних даних

☒ Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Коклонська Оксана Вікторівна

Підпис та дата

*[Signature]*

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Коклонська Оксана Вікторівна

Підпис та дата

*[Signature]*



*Юр. Коклонська О.В.*





## Додаток 1. РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

### Інструкція для заявника:

1. Робочий план та терміни реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

997 \* КОСОВИЧЕНКО О.В.  
ФІЗИЧНА ОСОБА  
ПІДПРИЄМЦЬ  
КОКТОНСЬКА  
ВІКТОРІВНА  
№ 2856911398  
МІСТО ХАРКІВ





|                                      |                                                                                                                               | Місяць 1<br>Липень | Місяць 2<br>Серпень      | Місяць 3<br>Вересень | Місяць 4<br>Жовтень | Місяць 5<br>Листопад | Місяць 6 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------|
| Робочий план<br>реалізації проекту   | Конкретні заходи                                                                                                              |                    |                          |                      |                     |                      |          |
| Етапи (стадії)<br>реалізації проекту | 1. Анонс набору на ігрову Кінолабораторію                                                                                     |                    | 1.08-31.08               |                      |                     |                      |          |
| 1                                    | 2. Відбір учасників                                                                                                           |                    |                          | 01.09-08.09          |                     |                      |          |
| 2                                    | 3. Повідомлення результатів                                                                                                   |                    |                          | 9.09                 |                     |                      |          |
| 3...                                 | 4. Запрошення, приїзд учасників, поселення                                                                                    |                    |                          | 10.09-15.09          |                     |                      |          |
|                                      | 5. Проведення ігрової Лабораторії                                                                                             |                    |                          | 16.09-30.09          | 01.10-10.10         |                      |          |
|                                      | 6. Анонс набору на документальну Кінолабораторію                                                                              |                    | 1.08-25.08               |                      |                     |                      |          |
|                                      | 7. Проведення зустрічі на Закарпатті                                                                                          |                    | 29.08-30.08              |                      |                     |                      |          |
|                                      | 8. Повідомлення результатів                                                                                                   |                    |                          | 01.09                |                     |                      |          |
|                                      | 9. Проведення першого навчального туру                                                                                        |                    |                          | 2.09-22.09           |                     |                      |          |
|                                      | 10. Самостійна робота, зйомка                                                                                                 |                    |                          | 23.09-30.09          | 01.10-05.10         |                      |          |
|                                      | 11. Проведення другого навчального туру, монтаж                                                                               |                    |                          |                      | 07.10-20.10         |                      |          |
|                                      | 12. Публікація та презентація результатів                                                                                     |                    |                          |                      | 21.10-25.10         |                      |          |
|                                      | 13. Проведення у Харкові публічних лекцій, показів, зустрічей                                                                 |                    |                          | 15.09-30.09          | 01.10-25.10         |                      |          |
|                                      | 14. Проведення дитячої анімаційної лабораторії                                                                                |                    |                          | 09.09-30.09          | 01.10-20.10         |                      |          |
| Календарний план проекту             | 1. Розробка комунікаційної стратегії, план – самостійно за свій рахунок в разі отримання перемоги на моменту підписання угоди | 01.07-30.07        |                          |                      |                     |                      |          |
|                                      | 2. Анонси набору на лабораторії                                                                                               |                    | 1.08-31.08<br>1.08-25.08 |                      |                     |                      |          |
|                                      | 3. Моніторинг проведення анонсу, у випадку необхідності ксрегування інформаційних повідомлень                                 |                    | 10.08-31.08              |                      |                     |                      |          |
|                                      | 4. Проведення зустрічі на Закарпатті                                                                                          |                    | 29.08-30.08              |                      |                     |                      |          |
|                                      | 5. Відбір учасників ігрової лабораторії                                                                                       |                    |                          | 01.09-08.09          |                     |                      |          |
|                                      | 6. Повідомлення результатів док. лабораторії                                                                                  |                    |                          | 01.09                |                     |                      |          |
|                                      | 7. Освітлення ходу проведення                                                                                                 |                    |                          | 01.09-30.09          | 01.10-25.10         |                      |          |





|                                                                     |                                                               |                    |                    |                    |                    |  |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|
|                                                                     | лабораторій, анонси відкритих лекцій                          |                    |                    |                    |                    |  |
|                                                                     | 8. Повідомлення результатів ігрової                           |                    | 9.09               |                    |                    |  |
|                                                                     | 9.Запрошення, приїзд учасників, поселення ігрової             |                    | 10.09-15.09        |                    |                    |  |
|                                                                     | 10. Проведення першого навчального туру док                   |                    | 2.09-22.09         |                    |                    |  |
|                                                                     | 11. Проведення ігрової лабораторії                            |                    | 16.09-30.09        | 01.10-10.10        |                    |  |
|                                                                     | 12. Проведення першого навчального туру                       |                    | 2.09-22.09         |                    |                    |  |
|                                                                     | 13. Самостійна робота, зйомка                                 |                    | 23.09-30.09        | 01.10-06.10        |                    |  |
|                                                                     | 14. Проведення другого навчального туру, монтаж               |                    |                    | 07.10-20.10        |                    |  |
|                                                                     | 15. Публікація та презентація результатів                     |                    |                    | 21.10-25.10        |                    |  |
|                                                                     | 16. Проведення у Харкові публічних лекцій, показів, зустрічей |                    | 15.09-30.09        | 01.10-25.10        |                    |  |
|                                                                     | 17. Проведення дитячої анімаційної лабораторії                |                    | 09.09-30.09        | 01.10-20.10        |                    |  |
|                                                                     | 18. Постановки, публікації результатів                        |                    |                    | 11.10-27.10        |                    |  |
|                                                                     | 19. Моніторинг даних проведення всіх заходів                  |                    | 15.09-30.09        | 10.10-25.10        |                    |  |
|                                                                     | 20. Презентації результатів ігрової лабораторії               |                    |                    | 10.10-12.10        |                    |  |
|                                                                     | 21. Презентації результатів документальної лабораторії        |                    |                    | 25.10-27.10        |                    |  |
|                                                                     | 22. Презентація результатів Дитячої анімації                  |                    |                    | 20.10-22.10        |                    |  |
|                                                                     | 23. Звітування за весь проект                                 |                    |                    |                    | 01.11-08.11        |  |
| Учасники команди, що відповідальні за реалізацію проекту згідно КПП |                                                               | Оксана Коклонська  | Оксана Коклонська  | Оксана Коклонська  | Оксана Коклонська  |  |
|                                                                     |                                                               | Вікторія Іванова   | Вікторія Іванова   | Вікторія Іванова   | Вікторія Іванова   |  |
|                                                                     |                                                               | Єлизавета Куріцина | Єлизавета Куріцина | Єлизавета Куріцина | Єлизавета Куріцина |  |
|                                                                     |                                                               | Ганна Соха         | Ганна Соха         | Ганна Соха         | Ганна Соха         |  |
|                                                                     |                                                               |                    | Любов Дуракова     | Любов Дуракова     | Любов Дуракова     |  |
| Інформаційна стратегія втілення проекту                             | Розробка комунікаційної стратегії, план                       | C1.07-30.07        |                    |                    |                    |  |
|                                                                     | Анонси набору на лабораторії                                  |                    | 01.08-30.08        |                    |                    |  |
|                                                                     | Освітлення ходу проведення                                    |                    |                    | 01.09-30.09        | 01.10-25.10        |  |

25

РКП Коклонська В.В.

ОСІЗНИЧА ОСОБА-ПІДПИСМЕЦЬ  
КОКЛОНСЬКА  
ВІКТОРІЯ  
№ 2856811368  
Місто Харків





|                                             |                                         |  |  |  |             |             |  |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|--|-------------|-------------|--|
|                                             | лабораторій, анонси<br>відкритих лекцій |  |  |  |             |             |  |
|                                             | Постанови, публікації<br>результатів    |  |  |  | 11.10-30.10 |             |  |
| Публічна презентація<br>результатів проекту | Ігрова лабораторія                      |  |  |  | 10.10-12.10 |             |  |
|                                             | Документальна<br>лабораторія            |  |  |  | 25.10-27.10 |             |  |
|                                             | Дитяча анімація                         |  |  |  | 20.10-22.10 |             |  |
| Етап звітування                             | Звітування за весь<br>проект            |  |  |  |             | 01.11-08.11 |  |
|                                             |                                         |  |  |  |             |             |  |
|                                             |                                         |  |  |  |             |             |  |

Договор № 6 до договору  
про надання гранту № 350186  
від 15 липня 2019 року



Програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»

Назва Заявника: ФОП Коклонська О В  
Назва проекту: CinemaLab Kharkiv

|      | Організація-донор                                                            | Фінансування проекту, в % | Фінансування проекту, Сума в грн. |
|------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
|      | РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ                                                         |                           |                                   |
| 1    | Український культурний фонд                                                  | 100%                      | 988 340,00                        |
| 2    | Співфінансування* :                                                          |                           | -                                 |
| 2.1. | Кошти організацій-партнерів                                                  |                           |                                   |
| 2.2. | Кошти місцевих бюджетів                                                      |                           |                                   |
| 2.3. | Кошти інших інституційних донорів                                            |                           |                                   |
| 2.4. | Кошти приватних донорів                                                      |                           |                                   |
| 2.5. | Власні кошти організації-заявника                                            |                           |                                   |
| 2.6. | Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше) |                           |                                   |
|      | Всього                                                                       | 100%                      | 988 340,00                        |

\*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.





## Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ФОП Коклонська О. В.

Назва проекту: CinemaLab Khatkiv

| Розділ:<br>Підрозділ:<br>Стаття:<br>Пункт:                 | №   | Найменування витрат                                    | Одиниця виміру | Витрати за рахунок гранту УКО |                          |                            |                  | Витрати за рахунок Співфінансування |                            |                  |                           | Витрати за рахунок Співфінансування |                  |                           |                              | Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15) |
|------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                            |     |                                                        |                | Кількість/Період              | Вартість за одиницю, грн | Загальна сума, грн. (=4*5) | Кількість/Період | Вартість за одиницю, грн.           | Загальна сума, грн. (=7*8) | Кількість/Період | Вартість за одиницю, грн. | Загальна сума, грн. (=10*11)        | Кількість/Період | Вартість за одиницю, грн. | Загальна сума, грн. (=13*14) |                                                            |
| Стовпці:                                                   | 1   | 2                                                      | 3              | 4                             | 5                        | 6                          | 7                | 8                                   | 9                          | 10               | 11                        | 12                                  | 13               | 14                        | 15                           | 16                                                         |
| Розділ:                                                    | II  | Витрати:                                               |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Підрозділ:                                                 | 1   | Гонорари та авторські винагороди                       |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Стаття:                                                    | 1.1 | Гонорари                                               |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | а   | Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | б   | Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | в   | Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди": |     |                                                        |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Підрозділ:                                                 | 2   | Оплата праці                                           |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Стаття:                                                    | 2.1 | Штатні працівники                                      |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | а   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | б   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | в   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Стаття:                                                    | 2.2 | За трудовими договорами                                |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | а   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | б   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | в   | Повне ПІБ, посада                                      | місяців        |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Стаття:                                                    | 2.3 | За договорами ЦПХ                                      |                | 16,50                         | 70 000,00                | 102 000,00                 |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 192 000,00                                                 |
| Пункт:                                                     | а   | Вікторія Рожко, бухгалтер проекту                      | місяців        | 3,00                          | 10 000,00                | 30 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 30 000,00                                                  |
| Пункт:                                                     | б   | Вікторія Іванова, координатор міжнародного напрямку    | місяців        | 3,00                          | 13 000,00                | 39 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 39 000,00                                                  |
| Пункт:                                                     | в   | Єлизавета Курчина, координатор національного напрямку  | місяців        | 3,00                          | 10 000,00                | 30 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | г   | Любов Дуракова, куратор документальної кінолабораторії | місяців        | 3,00                          | 14 000,00                | 42 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | і   | Ганна Соха, менеджер з комунікації                     | місяців        | 3,00                          | 11 000,00                | 33 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Пункт:                                                     | і   | Аліса Козаленко, викладач документальної лабораторії   | місяців        | 1,50                          | 12 000,00                | 18 000,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 18 000,00                                                  |
| Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":                     |     |                                                        |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Підрозділ:                                                 | 3   | Соціальні внески                                       |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |
| Стаття:                                                    | 3.1 | Соціальні внески з оплати праці                        | місяців        | 3,00                          | 15 840,00                | 42 240,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 42 240,00                                                  |
| Пункт:                                                     | а   |                                                        | місяців        | 3,00                          | 15 840,00                | 42 240,00                  |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              | 42 240,00                                                  |
| Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":                 |     |                                                        |                |                               |                          |                            |                  |                                     |                            |                  |                           |                                     |                  |                           |                              |                                                            |



ЗМ. 10.10.2024 О.В.



| Розділ:                                                     | 4   | Витрати пов'язані з відрядженнями<br>(для штатних працівників)                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Стаття:                                                     | 4.1 | Вартість проїзду (для штатних працівників)                                                                    |
| Пункт:                                                      | a   | Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвиськом відрядженої особи)<br>шт.                             |
| Пункт:                                                      | b   | Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвиськом відрядженої особи)<br>шт.                             |
| Пункт:                                                      | v   | Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвиськом відрядженої особи)<br>шт.                             |
| Стаття:                                                     | 4.2 | Вартість проживання (для штатних працівників)                                                                 |
| Пункт:                                                      | a   | Рахунки з готелів (з вказаним прізвиськом відрядженої особи)<br>доба                                          |
| Пункт:                                                      | b   | Рахунки з готелів (з вказаним прізвиськом відрядженої особи)<br>доба                                          |
| Пункт:                                                      | v   | Рахунки з готелів (з вказаним прізвиськом відрядженої особи)<br>доба                                          |
| Стаття:                                                     | 4.3 | Добові (для штатних працівників)                                                                              |
| Пункт:                                                      | a   | Добові (розрахунок на відряджену особу)<br>доба                                                               |
| Пункт:                                                      | b   | Добові (розрахунок на відряджену особу)<br>доба                                                               |
| Пункт:                                                      | v   | Добові (розрахунок на відряджену особу)<br>доба                                                               |
| Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями": |     |                                                                                                               |
| Підрозділ:                                                  | 5   | Обладнання і нематеріальні активи                                                                             |
| Стаття:                                                     | 5.1 | Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача |
| Пункт:                                                      | a   | Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)<br>шт.                                       |
| Пункт:                                                      | b   | Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)<br>шт.                                      |
| Пункт:                                                      | v   | Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)<br>шт.                                        |
| Стаття:                                                     | 5.2 | Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача  |
| Пункт:                                                      | a   | Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)                                               |
| Пункт:                                                      | b   | Право використання (ліцензія)                                                                                 |
| Пункт:                                                      | v   | Інші нематеріальні активи                                                                                     |
| Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи": |     |                                                                                                               |
| Підрозділ:                                                  | 6   | Витрати пов'язані з орендою                                                                                   |
| Стаття:                                                     | 6.1 | Оренда приміщення                                                                                             |

ФІЗИЧНА ОСОБА  
ПІДПРИЄМЦЬ  
КОЖУНОВСЬКА  
ОКСАНА  
ВІКТОРНІЙНА  
№ 285631138Б

|        |           |           |           |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 143,00 | 16 150,00 | 69 000,00 | 69 000,00 |
|--------|-----------|-----------|-----------|

\*  
 КОКЛОНСЬКА  
 ОКРАНА  
 ВІКТОРІЯНА  
 \*  
 №2836941386

For ~~Confidential~~ B

69 000,00



| Пункт:                                                   | а   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди: проведення лабораторії на Закарпатті, в Мукачево протягом 5 тижнів по 5 годин щодня. | годин             | 140,00 | 150,00    | 21 000,00  | - | - | - | - | - | 21 000,00  |
|----------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|-----------|------------|---|---|---|---|---|------------|
| Пункт:                                                   | 6   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди: оренда АртХабу Самокат, Харків, вул Маршала Бажанова, 28,                            | місяців           | 3,00   | 16 000,00 | 48 000,00  | - | - | - | - | - | 48 000,00  |
| Пункт:                                                   | в   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди:                                                                                      | кв.м (годин, діб) | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Стаття:                                                  | 6.2 | Оренда техніки, обладнання та інструменту                                                                                                                  | -                 | 176,00 | 1 650,00  | 41 500,00  | - | - | - | - | - | 41 500,00  |
| Пункт:                                                   | а   | Оренда техніки для проведення дитячої анімальної лабораторії: камера Canon, штатив під камеру, об'єктив, 12 змін по 3 години                               | шт.               | 12,00  | 1 000,00  | 12 000,00  | - | - | - | - | - | 12 000,00  |
| Пункт:                                                   | б   | Оренда монтажно-станції, міцний ноутбук для монтажу відео на док лабораторії на Закарпатті, 2 й етап - 14 днів                                             | днів              | 14,00  | 500,00    | 7 000,00   | - | - | - | - | - | 7 000,00   |
| Пункт:                                                   | в   | Оренда звукового обладнання для запису звуку на док Лабораторії. 5 рекордерів на 10 режисерів на 30 знімальних днів на кожного, 150 днів                   | днів              | 150,00 | 150,00    | 22 500,00  | - | - | - | - | - | 22 500,00  |
| Стаття:                                                  | 6.3 | Оренда транспорту                                                                                                                                          | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | а   | Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)                                                                               | км (годин)        | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | б   | Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)                                                                              | км (годин)        | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | в   | Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)                                                                                           | км (годин)        | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Стаття:                                                  | 6.4 | Оренда сценічно-послаповочних засобів                                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | а   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | б   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | в   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Стаття:                                                  | 6.5 | Інші об'єкти оренди                                                                                                                                        | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | а   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | б   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | в   | Найменування (з деталізацією технічних характеристик)                                                                                                      | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":    | -   | -                                                                                                                                                          | -                 | 319,00 | 17 800,00 | 110 500,00 | - | - | - | - | - | 110 500,00 |
| Підрозділ:                                               | 7   | Витрати на харчування та напої                                                                                                                             | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Стаття:                                                  | 7.1 | Вид харчування або назва заходу або сиданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо                                                                                    | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | а   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                                                                                              | чол.              | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | б   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                                                                                              | чол.              | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Пункт:                                                   | в   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                                                                                              | чол.              | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої": | -   | -                                                                                                                                                          | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Підрозділ:                                               | 8   | Матеріальні витрати                                                                                                                                        | -                 | -      | -         | -          | - | - | - | - | - | -          |
| Стаття:                                                  | 8.1 | Основні матеріали та сировина                                                                                                                              | -                 | 24,00  | 100,00    | 2 400,00   | - | - | - | - | - | 2 400,00   |

2007 6/20/07 10:07 AM









| Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на підрозділ: 13 Послуги з перекладу" |      |                                                                                                                                                                          |           |        |            |            |   |   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|------------|------------|---|---|------------|
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Усний переклад з/на польську на заняттях та на лекціях, поза ними                                                                                                        | година    | 150,00 | 200,00     | 30 000,00  | - | - | 30 000,00  |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Редагування усного перекладу                                                                                                                                             | сторінка  | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Письмовий переклад: переклад опису лабораторії для запрошеної сторони, листи перепишки з запрошеною стороною (вікладачі, польські інститути як напр. Школа Анджея Байди) | сторінка  | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | г    | Редагування письмового перекладу                                                                                                                                         | сторінка  | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":                                                                                    |      |                                                                                                                                                                          |           |        |            |            |   |   |            |
| Підрозділ:                                                                                                                        | 14   | Адміністративні витрати                                                                                                                                                  |           | 150,00 | 200,00     | 30 000,00  | - | - | 30 000,00  |
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Бухгалтерські послуги                                                                                                                                                    | посл      | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Юридичні послуги, ФОП                                                                                                                                                    | посл      | 1,00   | 20 000,00  | 20 000,00  | - | - | 20 000,00  |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Аудиторські послуги, фірма                                                                                                                                               | посл      | 1,00   | 16 000,00  | 16 000,00  | - | - | 16 000,00  |
| Пункт:                                                                                                                            | г    | Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)                                                                                                                        |           | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":                                                                                |      |                                                                                                                                                                          |           |        |            |            |   |   |            |
| Підрозділ:                                                                                                                        | 14   | Інші прями витрати                                                                                                                                                       |           | 2,00   | 36 000,00  | 36 000,00  | - | - | 36 000,00  |
| Стаття:                                                                                                                           | 14.1 | Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення                                                                                                                          |           | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Найменування послуги                                                                                                                                                     | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Найменування послуги                                                                                                                                                     | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Найменування послуги                                                                                                                                                     | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Стаття:                                                                                                                           | 14.2 | Витрати на послуги страхування                                                                                                                                           |           | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Вказати предмет страхування                                                                                                                                              | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Вказати предмет страхування                                                                                                                                              | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Вказати предмет страхування                                                                                                                                              | шт.       | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Стаття:                                                                                                                           | 14.3 | Видані послуги                                                                                                                                                           |           | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Послуги коректора                                                                                                                                                        | екземпляр | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Послуги верстки                                                                                                                                                          | екземпляр | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Друк книг                                                                                                                                                                | екземпляр | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | г    | Друк журналів                                                                                                                                                            | екземпляр | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | д    | Інші витрати (вказати надану послугу)                                                                                                                                    | екземпляр | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Стаття:                                                                                                                           | 14.4 | Інші прями витрати                                                                                                                                                       |           | 10,00  | 151 000,00 | 431 000,00 | - | - | 431 000,00 |
| Пункт:                                                                                                                            | а    | Internet-телефонія (вказати період)                                                                                                                                      |           | -      | -          | -          | - | - | -          |
| Пункт:                                                                                                                            | б    | Послуги Internet (вказати період)                                                                                                                                        | місяць    | 3,00   | 550,00     | 1 650,00   | - | - | 1 650,00   |
| Пункт:                                                                                                                            | в    | Банківська комісія за переказ                                                                                                                                            | місяць    | 3,00   | 900,00     | 600,00     | - | - | 600,00     |
| Пункт:                                                                                                                            | г    | Розрахунково-касове обслуговування                                                                                                                                       | місяць    | 3,00   | 250,00     | 750,00     | - | - | 750,00     |

9907 Касовий О.В. Л

ФІЗИЧНА ОСОБА.  
ПІДПИСАНО  
КОЛОДІСЬКА  
ОКСАНА  
ВІКТОРІВНА  
№ 2956911388

[illegible]

Фон Кочеткова О.Б.

